

# TEACUD-501

## USBЦАП - Цифроаналоговый преобразователь

### Руководство владельца

Страница 2

#### **Важные меры предосторожности, касающиеся безопасности**

##### Предостережение

Опасность удара электрическим током, не открывать

Предостережение: Для уменьшения опасности удара электрическим током, не снимайте крышку (или заднюю панель). Внутри отсутствуют части, обслуживаемые пользователем.

Обращайтесь за обслуживанием к квалифицированному ремонтному персоналу.

Символ молнии со стрелой, внутри равнобедренного треугольника, призван обратить внимание пользователя на присутствие неизолированного «опасного напряжения» внутри корпуса изделия, которое может быть достаточной величины, чтобы представлять опасность удара людей электрическим током.

Восклицательный знак в равнобедренном треугольнике призван обратить внимание пользователя на важные инструкции по эксплуатации и уходу (обслуживанию) в документации, сопровождающей прибор.

Предупреждение: Для предотвращения возгорания или опасности удара электрическим током, не подвергайте данное устройство воздействию дождя или влаги.

##### Предостережение

- Не снимайте внешние кожухи или корпуса, чтобы оставить незащищенной электронику. Внутри отсутствуют детали, обслуживаемые пользователем.
- Если у вас возникли проблемы с данным изделием, обратитесь на ТЕАС за направлением на обслуживание. Не используйте данное изделие, пока оно не отремонтировано.
- Использование органов управления или регулировки или выполнение действий, не указанных в данной инструкции, может привести к опасному воздействию излучения.

В Северной Америке используйте только питание 120 В.

##### Для США

##### Обращение к пользователю

Это оборудование было испытано и признано соответствующим ограничениям для цифрового прибора класса В, согласно Части 15 Наставлений Федеральной комиссии по связи. Эти ограничения разработаны для обеспечения разумной защиты против вредных помех в домашних условиях. Это оборудование генерирует, использует и может излучать радиочастотную энергию и, если оно не установлено и не используется в соответствии с данными наставлениями, может давать вредные помехи для радиосвязи. Однако отсутствует гарантия, что эта помеха не появится при конкретной установке. Если это оборудование действительно дает вредную помеху радио- и телевизионному приему, которая может быть выявлена путем включения и выключения данного оборудования, пользователь уполномочен попытаться убрать помеху при помощи одного или более нижеперечисленных мероприятий:

- Переориентировать или переставить оборудование и/или приемную антенну.
- Разнести подальше оборудование и приемник.

- Подсоединить оборудование к питающей розетке, находящейся на другом фидере, к которому не подключен приемник.
- Обратиться к дилеру или опытному специалисту по радио/телевидению за помощью.

#### Предостережение

Изменения или модификации данного оборудования, которые не разрешены напрямую и не согласованы с корпорацией TEAC, лишат пользователя гарантии.

#### Декларация соответствия

Номер модели: UD-501

Торговое наименование: TEAC

Исполнитель: TEAC AMERICA, INC.

Адрес:

7733 Telegraph Road, Montebello, California, U.S.A.

Номер телефона: 1-323-726-0303

Этот прибор соответствует части 15 предписаний Федеральной комиссии по связи.

Эксплуатация осуществляется при следующих двух условиях: (1) этот прибор может не порождать вредную помеху, и (2) этот прибор не должен воспринимать помеху, включая помеху, которая может привести к нежелательной работе.

Для Канады

Заявление о соответствии промышленным стандартам Канады:

Этот цифровой прибор Класса В удовлетворяет Канадскому стандарту ICES-003.

Страница 3

- 1) Причитайте эти инструкции.
- 2) Сохраните эти инструкции.
- 3) Обратите внимание на все предупреждения.
- 4) Следуйте всем инструкциям.
- 5) Не используйте данный прибор вблизи воды.
- 6) Очищайте только сухой тряпкой.
- 7) Не закрывайте никаких вентиляционных отверстий. Устанавливайте в соответствии с инструкциями производителя.
- 8) Не устанавливайте вблизи любых источников тепла, таких как батареи, обогреватели, печи или других устройств (включая усилители), которые производят тепло.
- 9) Не пренебрегайте назначением безопасности поляризованного или заземляющего штеккера. Поляризованный штеккер имеет два ножевых контакта, один из которых шире другого. Заземляющий штеккер имеет два ножевых контакта и третий заземляющий штырь. Широкий контакт или третий штырь предназначены для обеспечения вашей безопасности. Если поставляемый штеккер не подходит к вашей розетке, обратитесь к электрику для замены устаревшей розетки.
- 10) Предохраняйте сетевой шнур от перемещения или передавливания, особенно в штеккерах, арматуре штепсельных розеток и в точке, где он выходит из устройства.
- 11) Используйте только крепления/принадлежности, указанные производителем.
- 12) Используйте только тележку, подставку, штатив, кронштейн или стол, указанный производителем, или проданный вместе с устройством. При использовании тележки, будьте осторожны при перемещении изделия на тележке, чтобы избежать травмы от опрокидывания. (рисунок)
- 13) Отсоединяйте этот прибор от сети во время грозы или когда он не используется длительные периоды времени.
- 14) Обращайтесь за обслуживанием к квалифицированному персоналу. Обслуживание необходимо, когда устройство было повреждено любым способом, поврежден сетевой

шнур или штеккер, была пролита жидкость и предметы упали внутрь устройства; прибор был подвергнут воздействию дождя или влаги, работает не нормально, или его уронили.

- Когда прибор находится в ждущем режиме и его переключатель POWER или STANDBY/ON находится в положении STANDBY, он потребляет номинальную нерабочую мощность от розетки переменного тока.
- Штеккер используется в качестве устройства отключения, с которым легко обращаться.
- Соблюдайте предосторожности при использовании ушных или головных телефонов с изделием, поскольку излишнее звуковое давление (громкость) от ушных или головных телефонов могут привести к потере слуха.

DSD является зарегистрированной торговой маркой.

Microsoft, Windows XP, Windows Vista и Windows 7 являются либо зарегистрированными торговыми марками, либо торговыми марками Microsoft Corporation в США и/или других странах. Apple, Macintosh и MacOS являются торговыми марками Apple, Inc., зарегистрированными в США и других странах.

Названия других компаний и названия изделий в этом документе являются торговыми марками или зарегистрированными торговыми марками их соответствующих владельцев.

#### Предостережение

- Не подвергайте это устройство воздействию капель или брызг.
- Не размещайте никаких предметов, заполненных жидкостями, таких как вазы, на устройстве.
- Не размещайте данное устройство в ограниченном пространстве, таком как книжный шкаф или аналогичном.
- Прибор следует размещать достаточно близко к стенной розетке переменного тока, чтобы вы могли легко достать сетевой штеккер в любое время. Если устройство использует батареи (включая батарейный модуль или установленные батареи), их не следует подвергать воздействию солнечного света, огня или излишнего тепла.
- Предостережение для изделий, которые используют заменяемые литиевые батареи: существует опасность взрыва, если батарея заменена на неправильный тип батареи. Заменяйте только на тот же самый или аналогичный тип.

#### Предупреждение

Изделия с конструкцией класса 1 оборудованы сетевым шнуром питания, который имеет заземляющий штеккер. Шнур такого изделия должен быть вставлен в розетку переменного тока, которая имеет защитное заземляющее соединение.

(рисунок)

Шильдик

Передняя панель

Страница 4

Для Европейских покупателей

Утилизация электрического и электронного оборудования

- а) Все электрические и электронные изделия должны быть утилизированы отдельно от городского мусора через предназначенные сборочные пункты, уполномоченные правительством или местными властями.
- б) Путем правильной утилизации электрического или электронного оборудования, вы можете сохранить значительные ресурсы и предотвратить любое потенциально негативное воздействие на здоровье людей и окружающую среду.
- в) Неправильная утилизация лома электрического и электронного оборудования может существенно влиять на окружающую среду и здоровье людей из-за присутствия опасных веществ в оборудовании.
- д) Символ WEEE, который отображает перечеркнутый контейнер на колесах, указывает, что

электрическое и электронное оборудование должно быть собрано и утилизировано отдельно от бытовых отходов. (рисунок)

- е) Системы возврата и сбора доступны конечным пользователям. Для получения более подробной информацией об утилизации старой электрической и электронной аппаратуры, пожалуйста, обращайтесь в вашу мэрию, службу утилизации отходов или в магазин, где вы приобрели оборудование.

#### Утилизация батарей и/или аккумуляторов

- а) Отработанные батареи и/или аккумуляторы должны быть утилизированы отдельно от городского мусора через предназначенные сборочные пункты, уполномоченные правительством или местными властями.
- б) Путем правильной утилизации батарей и/или аккумуляторов, вы сможете сохранить значительные ресурсы и предотвратить любое потенциально негативное воздействие на здоровье людей и окружающую среду.
- с) Неправильная утилизация использованных батарей и/или аккумуляторов может существенно влиять на окружающую среду и здоровье людей из-за присутствия опасных веществ в оборудовании.
- д) Перечеркнутый символ мусорного контейнера на колесах WEEE указывает, что батареи и/или аккумуляторы должны быть собраны и утилизированы отдельно от домашних отходов. Если батарея или аккумулятор содержит более установленного значения свинца, ртути и/или кадмия, определенных в Директиве о батареях (2006/66/ЕС), тогда символы для этих химических элементов (Pb, Hg и/или Cd) появятся ниже с перечеркнутым символом WEEE. (рисунок)
- е) Системы возврата и сбора доступны конечным пользователям. Для получения более подробной информацией об утилизации использованных батарей и/или аккумуляторов, пожалуйста, обращайтесь в вашу мэрию, службу утилизации отходов или в магазин, где вы приобрели оборудование.

Страница 5

## **Содержание**

Благодарим вас за выбор TEAC. Прочитайте данное руководство внимательно для получения наилучших параметров от этого устройства.

Комплектация	5
Перед эксплуатацией	6
Обслуживание	6
Названия и функции узлов	7
Подсоединение оборудования	8
Основные операции	10
Дисплей	11
Воспроизведение музыки на компьютере	13
Настройки	15
Возможные неисправности	18
Технические характеристики	20

## **Комплектация**

Убедитесь, что коробка содержит все включенные предметы, показанные ниже.

Пожалуйста, обратитесь в магазин, где вы приобрели этот прибор, если эти предметы потеряны или были повреждены во время транспортировки.

Сетевой шнур – 1 шт.

Аудио кабель RCA – 1 шт.

Руководство владельца (этот документ) – 1 шт.

Сохраните это руководство в надежном месте для обращения в будущем.

Гарантийный талон – 1 шт.

Страница 6

## **Перед эксплуатацией**

Меры предосторожности при размещении

- Не кладите ничего на верхнюю крышку прибора.
- Избегайте размещения прибора на прямом солнечном свете или близко к любому источнику тепла, такого как батарея, нагреватель, открытый огонь или усилитель. Также избегайте размещений, которые подвержены вибрациям или излишней пыли, холоду или влаге.
- Установите прибор в устойчивом месте вблизи аудио системы, которую вы будете использовать.
- Не перемещайте прибор во время эксплуатации.
- Напряжение, питающее прибор, должно совпадать с напряжением, напечатанным на задней панели. Если вы сомневаетесь относительно этого, обратитесь к электрику.
- Поскольку прибор может стать теплым во время работы, всегда оставляйте достаточное пространство вокруг него с целью вентиляции. При размещении этого прибора, установите его так, чтобы он находился не менее чем в 3 см от стен и других устройств с целью обеспечения хорошего рассеяния тепла. При установке прибора в стойку, оставьте не менее 5 см свободного пространства над ним и 10 см позади него.
- Не открывайте крышку корпуса с прибора, поскольку это может привести к повреждению цепей или удару электрическим током. Если посторонний предмет все-таки попадет внутрь прибора, обратитесь к вашему дилеру или в центр обслуживания TEAC.
- При извлечении сетевого штеккера из стенной розетки, всегда тяните непосредственно за штеккер, никогда не тяните за шнур.
- В зависимости от электромагнитных волн телевизионных вещательных станций, на экранах телевизоров могут появляться помехи, когда этот прибор включен. Это не означает, что этот прибор или телевизор неисправны. Если это происходит, выключите питание этого прибора.

## **Обслуживание**

Если поверхность прибора загрязнилась, протрите ее при помощи сухой тряпки. Если прибор стал очень грязным, слегка смочите мягкую тряпку в слабом растворе нейтрального моющего средства и тщательно отожмите лишнюю жидкость перед использованием этой тряпки для протирки прибора.

Для вашей безопасности, отсоединяйте шнур питания от стенной розетки перед очисткой.

- Никогда не распыляйте раствор прямо на этот прибор.
- Не используйте разбавитель или спирт, так как они могут повредить поверхность прибора.
- Не допускайте длительного прикосновения резиновых или пластмассовых материалов к этому изделию, поскольку они могут повредить корпус.

Страница 7

## **Названия и функции узлов**

(рисунок)

[A] Переключатель POWER

Используйте для включения и выключения питания.

[B] Гнездо PHONES

Подсоедините сюда головные телефоны с помощью стандартного 6,3-мм стереофонического штекера.

[C] Ручка INPUT SELECTOR

Используйте для выбора входного источника. Индикатор загорается рядом с выбранным входным источником.

Используйте для изменения значений настроек, когда отображается пункт меню.

Если вы поворачиваете эту ручку, когда прибор перешел в ждущий режим из-за функции автоматического энергосбережения, питание прибора включится снова.

[D] Кнопка MENU

Нажмите для входа в режим настройки (страница 15).

Если нажимаете эту кнопку, когда прибор перешел в ждущий режим из-за функции автоматического энергосбережения, питание прибора включится снова.

[E] Дисплей

Дисплей отображает информацию о воспроизведении звука и экраны меню.

[F] Ручка PHONES LEVEL

Используйте для подстройки громкости выхода на головные телефоны. Поворачивайте вправо для увеличения и влево для уменьшения громкости.

Эта ручка не регулирует выходной уровень аналоговых разъемов LINE OUT.

Максимальным уровнем громкости является 0, а минимальным уровнем громкости является –4 (минус бесконечность). При использовании головных телефонов, перед включением питания, используйте ручку PHONES LEVEL для установки минимального уровня громкости головных телефонов. В противном случае, это может вызвать внезапные громкие помехи, которые могут нанести вред вашему слуху или привести к другим неприятностям.

Страница 8

## **Подсоединение оборудования**

(рисунок)

Устройство с цифровым аудио выходом

Цифровой выход (коаксиальный)

Цифровой выход (оптический)

Персональный компьютер

При использовании ОС Windows, установите специальный драйвер на компьютер перед подсоединением к нему этого прибора. (страница 13)

Кабель USB

Цифровой коаксиальный кабель RCA

Оптический цифровой кабель

Полярность разъемов XLR может быть установлена так, что, либо вывод 2, либо вывод 3 будет плюсовым (страница 16).

Кабель XLR

Аудио кабель RCA

Подсоедините набор кабелей одного или другого типа.

Стенная розетка

Сетевой шнур из комплекта поставки

Аудио вход (LINE IN и т.п.)

[A] Аналоговые аудио выходные разъемы (LINE OUT)

Это – пара двухканальных аналоговых аудио входов. Подсоедините эти разъемы XLR или гнезда RCA к стереофоническим усилителям или активным громкоговорителям. Используйте кабели из комплекта поставки или покупные кабели для выполнения этих соединений.

XLR: Балансные кабели XLR

RCA: Аудио кабель RCA

Подсоедините разъем R этого прибора к разъему R усилителя. Аналогично, подсоедините разъем L этого прибора к разъему L усилителя.

Белый (L)

Красный (R )

[B] Входной разъем USB (DIGITAL IN)

Используйте его для ввода цифрового звука от компьютера. Подсоедините его в разъем USB на компьютере.

Используйте для соединения покупной кабель USB.

Предостережение

Перед подсоединением компьютера, который работает под ОС Windows, вы должны установить специальный драйвер на компьютер (страница 13). Правильное соединение невозможно с компьютером, на котором не установлен этот драйвер.

[C] Разъемы коаксиального цифрового звукового входа RCA (DIGITAL IN)

Используйте эти разъемы для ввода цифрового звука. Подсоедините к ним гнезда коаксиального звукового цифрового выхода цифровых аудио устройств.

Используйте покупные коаксиальные цифровые кабели RCA для выполнения соединений.

[D] Разъемы оптического цифрового звукового входа

Используйте для ввода цифрового звука. Подсоедините к ним разъемы оптических цифровых аудио выходов цифровых аудио устройств.

Используйте покупные оптические цифровые кабели для выполнения соединений.

[E] Переключатель AUTO POWER SAVE

Используйте его для включения (ON) и выключения (OFF) автоматической функции энергосбережения. В положении ON, прибор будет автоматически переходить в ждущий режим, если на вход не подается звук более 30 минут.

- Чтобы снова включить питание, когда прибор находится в ждущем режиме, нажмите кнопку MENU, поверните ручку INPUT SELECTOR или однократно передвиньте переключатель POWER в положение OFF и затем в положение ON.
- Подождите несколько секунд после сдвига переключателя POWER в положение OFF перед тем, как вернуть его в положение ON.

[F] Входное гнездо питания (~IN)

Вставьте в него сетевой шнур из комплекта поставки. После завершения всех остальных соединений, вставьте штеккер питания в сетевую розетку.

Отсоединяйте шнур от стенной розетки, когда не используете прибор длительное время.

Используйте только сетевой шнур из комплекта поставки. Использование другого кабеля может привести к возгоранию или удару электрическим током.

Не включайте питание, пока не выполните все соединения.

- Внимательно прочитайте руководства по эксплуатации устройств, которые вы подсоединяете,

- и следуйте их инструкциям при выполнении соединений.
- Не скручивайте соединительные кабели с сетевыми шнурами. Это может вызвать помехи.
- Подсоединяйте все штекеры до конца.

Страница 10

## **Основные операции**

[1] Установите переключатель POWER в его положение ON (включен).  
(рисунок)

Если к этому прибору подсоединен стереофонический усилитель, всегда включайте его питание в самую последнюю очередь.

[2] Используйте ручку селектора входов (INPUT SELECTOR) для выбора входного источника.  
(рисунок)

Индикатор выбранного входа загорается.

- Если входной сигнал не является цифровым аудио сигналом, или является форматом звукового сигнала, который не поддерживается этим прибором, например, DolbyDigital, DTS или AAC, на экране появляется сообщение "NOT AUDIO!" (не звук), и звук не будет выведен. Установите цифровой выход подсоединенного устройства в аудио выход PCM (ИКМ).
- Чтобы использовать компьютер, работающий под ОС Windows, для воспроизведения аудио файлов, когда этот прибор установлен в "USB", вы должны сначала установить специальный драйвер на компьютер перед тем, как их соединить (страница 13).
- Данные DSD могут быть воспроизведены только через USB.

[3] Управляйте устройством для воспроизведения.

Обратитесь к руководству по эксплуатации на это устройство.

[4] Отрегулируйте громкость.

Используйте стереофонический усилитель или другое устройство, подсоединенное к этому прибору, для регулировки громкости. При использовании головных телефонов, подсоединенных к этому прибору, поворачивайте ручку PHONES LEVEL для регулировки громкости.

При использовании наушников (головных телефонов)

Перед подсоединением головных телефонов к этому прибору, поверните ручку PHONES LEVEL против часовой стрелки, чтобы минимизировать громкость.

(рисунок)

-4dB: минимальная громкость

0 dB: максимальная громкость

Страница 11

## **Дисплей (1)**

Когда включают прибор (POWER в положении ON)

(рисунок)

После появления вышеупомянутых сообщений, на дисплее отображается входной источник.

При выборе входного источника

Когда вы изменяете входной источник, на дисплее отображается название входного источника.

Пример: Когда выбран вход OPT2

(рисунок)

Название входного источника

Индикация ошибок



Когда прибор не может захватить входной сигнал, на экране вспыхивает сообщение об ошибке "UNLOCK!" (не захвачен).

Пример  
(рисунок)

Отображение информации о входном источнике

На вход подается звук PCM (ИКМ)

Когда MODE DISP=OFF

Пример  
(рисунок)

Тип сигнала

Частота выборки

Когда MODE DISP=ON, UPCONV=OFF, DF=OFF

Пример  
(рисунок)

Повышающий преобразователь выключен

Настройка цифрового фильтра.

Когда MODE DISP=ON, UPCONV=ON, DF=SHARP

Пример  
(рисунок)

Повышающий преобразователь включен

Настройка цифрового фильтра.

Когда входной сигнал захвачен на частоте 352,8 кГц

Пример  
(рисунок)

\*Когда входной сигнал захвачен на частоте 352,8 кГц или 384 кГц, повышающий преобразователь и цифровой фильтр ИКМ отключены, поэтому настройки MODE DISP, UPCONV и DF не будут отображены, независимо от их значений.

Страница 12

## **Дисплей (2)**

На вход подается звук DSD

Когда MODE DISP=OFF

Пример  
(рисунок)

Тип сигнала

Частота выборки

Когда MODE DISP=ON, DSD AF=FIR1

Пример  
(рисунок)

Метод получения

Настройка аналогового КИХ-фильтра DSD

Метод получения

Ничего не отображается: Сигнал DSD принимается без преобразования (как есть)

DoP: Сигнал DSD принимается при помощи метода DoP (DSD поверх PCM)

Состояние автоматического энергосбережения

Когда вы передвигаете переключатель AUTO POWER SAVE на задней панели прибора, новая настройка отображается в течение 2 секунд.

(рисунок)

Настройка переключателя

За 12 секунд перед тем, как функция автоматического энергосбережения переводит этот прибор в ждущий режим, на дисплее отображается обратный отсчет.

(рисунок)

Время до ждущего режима

Каждую секунду исчезает одна точка до тех пор, пока они все не исчезнут, и прибор не перейдет в ждущий режим.

Страница 13

## **Воспроизведение музыки на компьютере (1)**

Установка драйвера на компьютер

При использовании Mac OS X

Этот прибор может быть использован вместе со следующими Mac OS: Mac OS X 10.6 (SnowLeopard) (Mac OS X 10.6.4 или более поздней) Mac OS X 10.7 (Lion) Mac OS X 10.8 (MountainLion) (по состоянию на октябрь 2012 г.)

Этот прибор будет работать со стандартным драйвером ОС, поэтому нет необходимости устанавливать специальный драйвер.

При использовании ОС Windows

Установка драйвера на компьютер

Чтобы этот прибор воспроизводил файлы, сохраненные на компьютере, вы должны сначала установить драйвер на компьютер. Пожалуйста, загрузите драйвер с нижеследующего веб-ресурса.

Страница для загрузки программы – драйвера <http://audio.teac.com/product/ud-501/downloads/>  
Соединение USB поддерживается на компьютерах, работающих под ОС Windows XP (32-bit), Windows Vista (32/64-bit) и Windows 7 (32/64-bit). Совместимость с другими операционными системами не гарантируется.

Предостережение

Установите драйвер перед подключением прибора к компьютеру при помощи USB.

Если вы соединяете прибор с компьютером перед установкой драйвера, он будет работать не должным образом. Кроме того, если компьютер работает под ОС Windows XP, его работа может стать заметно медленнее, требуя перезагрузки.

- За инструкциями о процедурах установки драйвера, пожалуйста, обратитесь на нашу страницу загрузки.
- В зависимости от сочетания оборудования и программного обеспечения, правильная работа может быть не возможна даже с перечисленными выше ОС.

О режиме передачи

Этот прибор соединяется при помощи высокоскоростного асинхронного режима. Могут быть переданы частоты выборки 44,1 кГц, 48 кГц, 88,2 кГц, 96 кГц, 176,4 кГц и 192 кГц.

Когда соединение установлено правильно, вы сможете выбрать "TEAC USB AUDIO DEVICE" в качестве звукового выхода ОС компьютера.

\*В асинхронном режиме, аудио данные из компьютера обрабатываются при помощи тактового сигнала этого прибора, позволяя снизить нестабильность при передаче данных.

Загрузка приложения для воспроизведения "TEAC HR AudioPlayer"

При необходимости, вы можете загрузить бесплатное специализированное программное обеспечение для воспроизведения "TEAC HR AudioPlayer", которое поддерживает файлы DSD (версии для Mac и Windows), со следующей Интернет-страницы TEAC.

## **Воспроизведение музыки на компьютере (2)**

Воспроизведение музыкальных файлов на компьютере

[1] Подсоедините этот прибор к компьютеру при помощи кабеля USB.

Кабель USB

(рисунок)

Используйте кабель с разъемом, который подходит к этому прибору.

[2] Включите питание компьютера.

Убедитесь, что операционная система запустилась нормально.

[3] Нажмите кнопку POWER, чтобы включить этот прибор.

(рисунок)

[4] Поверните ручку INPUT SEPECTOR для выбора "USB".

(рисунок)

[5] Запустите воспроизведение звука на компьютере.

Лучшее качество звучания может быть достигнуто путем максимизации громкости выхода на компьютере и регулирования громкости на стереофоническом усилителе. Перед началом воспроизведения, минимизируйте громкость стереофонического усилителя. Затем постепенно увеличивайте громкость. При использовании головных телефонов с этим прибором, поверните ручку PHONES LEVEL против часовой стрелки, чтобы минимизировать громкость перед запуском воспроизведения. Затем постепенно увеличивайте громкость.

- Компьютер не может управлять этим прибором, как и этот прибор не может управлять компьютером.
- Не делайте ничего из нижеперечисленного при воспроизведении звукового файла через USB. Это может вызвать неправильное поведение компьютера. Всегда выходите из программы воспроизведения музыки перед выполнением нижеследующего:
  - Отсоединение кабеля USB
  - Выключение питания этого прибора
  - Изменение выбора текущего входа
- При воспроизведении звукового файла через USB, звуки управления компьютером также будут выведены на выход. Если вы не хотите выводить эти звуки, сделайте соответствующие настройки на компьютере, что их отключить.
- Если вы соединяете этот прибор с компьютером или изменяете вход этого прибора на "USB" после запуска программы воспроизведения музыки, аудио файлы могут быть воспроизведены не правильно. Если это происходит, перезапустите программу воспроизведения музыки или перезагрузите компьютер.

## **Меню Settings (1)**

[1] Нажмите кнопку POWER, чтобы включить этот прибор.

(рисунок)

[2]

Нажмите кнопку MENU, чтобы отобразить пункты настройки.

(рисунок)

Нажмите кнопку MENU несколько раз, чтобы перебрать по кругу пункты настройки, как показано ниже.

\*UPCONVERT X

\*PCM DF X

\*DSD AF X

\*LINE OUT X

\*OUTPUTBOTH X

\*USB POWER X

\*MODE DISP X

\*DIMMER X

Состояние входного источника

[3] Поверните ручку INPUT SELECTOR, чтобы изменить значение настройки.

(рисунок)

Текущее выбранное значение отображается на дисплее.

[4] Когда вы сделали изменение настроек, нажмите кнопку MENU, чтобы снова отобразить входной источник.

(рисунок)

- Если вы не управляете прибором в течение 10 секунд, дисплей вернется к отображению входного источника.
- Вы также можете нажать кнопку MENU две секунды или более, чтобы отобразить входной источник.

Страница 16

## **Меню Settings (2)**

Upconverter

(рисунок)

Используйте для включения схемы повышающего преобразования при получении сигналов в формате PCM (ИКМ).

OFF

Отключает повышающий преобразователь.

ON

Включает повышающий преобразователь.

Цифровое преобразование в сигналы ИКМ с частотой выборки 192 кГц для сигналов с частотой выборки менее 192 кГц предваряет цифроаналоговое преобразование.

PCM digitalfilter (цифровой фильтр ИКМ)

(рисунок)

Используйте для установки цифрового фильтра при получении сигналов в формате ИКМ.

OFF

Отключает цифровой фильтр.

SHARP

Используется цифровой фильтр с резким спадом.

SLOW

Используется цифровой фильтр с медленным спадом.

При получении сигналов с частотой выборки 352,8 кГц или 384 кГц, цифровой фильтр будет отключен при воспроизведении независимо от этой настройки.

DSD analog FIR filter (аналоговый КИХ-фильтр)

(рисунок)

Используйте для установки аналогового фильтра, используемого при получении сигналов в формате DSD.

FIR1

fc=185 kHz, Gain=-6.6 dB

FIR2

fc=90 kHz, Gain=+0.3 dB

FIR3

fc=85 kHz, Gain=-1.5 dB

FIR4

fc=94 kHz, Gain=-3.3 dB

Примечание

fc: Частота среза

Gain: Усиление каскада фильтра

Lineoutput (линейный выход)

(рисунок)

Используйте для выбора разъемов аналогового звукового выхода.

RCA

Выход через гнезда RCA.

XLR2

Выход через разъемы XLR с плюсовой полярностью на выводе 2.

XLR3

Выход через разъемы XLR с плюсовой полярностью на выводе 3.

Страница 17

Simultaneousheadphonesandlineoutput (одновременный выход на головные телефоны и линейный выход)

(рисунок)

OFF

Одновременный выход не возможен. Когда вы подсоединяете головные телефоны, аналоговые аудио выходы будут отключены.

ON

Одновременный выход возможен.

Даже когда вы подсоединяете головные телефоны, аналоговые аудио выходы остаются включенными.

USB inputcircuitpower (питание схемы входа USB)

(рисунок)

AUTO

На порт USB подается питание, только когда входом является USB. Когда активен любой другой вход, на порт USB питание не подается.

ON

Питание всегда подается на порт USB.

Settingmode (UPCONV, DF, AF) display (отображение режима настройки)

(рисунок)

Используйте для установки, отображать или нет режим настройки (повышающий преобразователь, фильтр, метод приема DSD и т.п.), когда на дисплее отображается входной источник.

OFF

Режим настройки не отображается.

ON

Режим настройки отображается.

Displaybrightness (яркость дисплея)

(рисунок)

DIM3

Обычная яркость.

DIM2

Легкое затемнение

DIM1

Еще темнее

DISP OFF

Дисплей отключен

Страница 18

## **Меню Settings (3)**

Восстановление настроек к их заводским значениям по умолчанию

Нажав и удерживая кнопку MENU, установите переключатель POWER в положение ON.

(рисунок)

Нажмите и удерживайте кнопку MENU, пока на дисплее не появится сообщение "SETUP CLR" (настройки очищены). Заводскими настройками по умолчанию являются значения настроек, показанные на изображениях экранов, используемых при пояснениях в данном руководстве.

## **Возможные неисправности**

Если вы столкнулись с проблемой при эксплуатации этого прибора, пожалуйста, проверьте нижеследующие пункты перед запросом обслуживания. Если прибор все еще работает не правильно, обратитесь к продавцу, у которого вы приобрели прибор, или в поддержку пользователей TEAC (контактную информацию см. на последней странице обложки).

**Общие**

Питание не включается.

>Проверьте, что сетевой шнур до конца вставлен в розетку питания. Если розетка является коммутируемой, проверьте, что переключатель установлен в положение ON (включено).

>Подсоедините к розетке другой электрический прибор для проверки, что она подает питание.

>Если автоматическая функция энергосбережения вызвала переход прибора в ждущий режим, поверните ручку селектора входов или нажмите кнопку MENU, чтобы включить питание снова.

Отсутствует звук на выходе.

>Если к этому прибору подсоединен стереофонический усилитель, отрегулируйте его громкость.

Если вы используете головные телефоны, подсоединенные к этому прибору, отрегулируйте громкость ручкой PHONES LEVEL.

>Используйте ручку INPUT SELECTOR для выбора входа, который подключен к источнику,

который вы хотите прослушивать.

>Перепроверьте соединения с другим оборудованием.

Слышно гудение.

>Если соединительный кабель находится вблизи сетевого шнура, люминесцентной лампы или подобного источника помех, как можно больше увеличьте расстояние между ними.

Страница 19

В головных телефонах слышен только один канал.

>Проверьте, что штекер головных телефонов вставлен до конца.

Соединения с компьютером

Компьютер не распознаёт этот прибор.

>Этот прибор может быть соединен с компьютерами, работающими под следующими операционными системами:

AppleMacintosh

Mac OS X 10.6 (SnowLeopard) (Mac OS X 10.6.4 или более поздней) Mac OS X 10.7 (Lion) Mac OS X 10.8 (MountainLion) (по состоянию на октябрь 2012 г.)

Работает со стандартным драйвером операционной системы.

Microsoft Windows

Windows XP (32-bit) Windows Vista (32/64-bit) Windows 7 (32/64-bit)

Требует установку специального драйвера (страница 13).

Работа с другими операционными системами не гарантируется.

Появляется шум.

>Запуск других приложений во время воспроизведения музыкального файла может прервать воспроизведение или вызвать шум. Не запускайте другие приложения во время воспроизведения.

>Когда прибор подсоединен к компьютеру посредством концентратора USB, может быть слышен шум. Если это происходит, подсоедините прибор напрямую к компьютеру.

Аудио файлы не могут быть воспроизведены.

>Соедините компьютер с этим прибором и переключите на "USB" перед запуском программного обеспечения для воспроизведения музыки и воспроизведения музыкального файла. Если вы соединяете этот прибор с компьютером, или изменяете выход этого прибора на "USB" после запуска программы воспроизведения музыки, аудио данные могут быть воспроизведены не правильно. Поскольку этот прибор использует микроконтроллер, внешняя помеха или другое взаимодействие может привести к неисправности прибора. В этом случае следует отсоединить питание прибора от розетки и подождать некоторое время перед тем, как подсоединить питание снова и повторить операцию.

Страница 20

## **Технические характеристики**

Аналоговые аудио выходы

Разъемы

Гнезда XLR – 1 пара

Гнезда RCA - 1 пара

Выходной импеданс

XLR: 88 Ом

RCA: 22 Ом

Максимальный выходной уровень (1 кГц, полная шкала, нагрузка 10 кОм)

XLR: 4,0 Вс.к.з.

RCA: 2,0 Вс.к.з.

Диапазон частот

5 Гц – 80 кГц (–3 дБ)  
Отношение сигнал/шум  
115 дБ  
Искажения  
0,0015% (1 кГц)

Выход на головные телефоны  
Разъем  
Стандартное стерео гнездо 6,3 мм  
Максимальный выход  
100 мВт + 100 мВт (на нагрузку 32 Ом)

Цифровые аудио входы  
Коаксиальный цифровой  
Гнездо RCA – 2 шт. (0,5 В размах/75 Ом)  
Оптический цифровой  
Оптические цифровые разъемы – 2 шт. (-24,0...-14,5 дБм, пик)  
USB  
Разъем типа В - 1 шт. (совместим с USB 2.0)

Частота выборки данных ИКМ  
Коаксиальный цифровой вход  
32 кГц, 44,1 кГц, 48 кГц, 88,2 кГц, 96 кГц, 176,4 кГц, 192 кГц  
Оптический цифровой выход  
32 кГц, 44,1 кГц, 48 кГц, 88,2 кГц, 96 кГц  
USB  
44,1 кГц, 48 кГц, 88,2 кГц, 96 кГц, 176,4 кГц, 192 кГц, 352,8 кГц, 384 кГц

Разрядность квантования  
Коаксиальный/оптический цифровой вход  
16/24 бит  
USB  
16/24/32 бит

Частота выборки данных DSD  
USB  
2,8/5,6 МГц

Страница 21

Общие  
Источник питания  
Модель для Европы переменный ток 220-240 В, 50 Гц  
Модель для США/Канады переменный ток 120 В, 60 Гц  
Потребляемая мощность 13 Вт

Внешние габаритные размеры  
290 мм ? 81,2 мм ? 244 мм  
(Ш?В?Г, включая выступающие детали)  
Вес 4,0 кг

Температурный диапазон при эксплуатации: +5...35°C  
Диапазон влажности при эксплуатации 5...85% (без конденсации)  
Температурный диапазон при хранении –20...55°C



Комплект поставки

Сетевой шнур – 1 шт.

Аудио кабель RCA – 1 шт.

Руководство владельца (этот документ) – 1 шт.

Гарантийный талон – 1 шт.

- Технические характеристики и внешний вид изменяются без уведомления.
- Вес и габаритные размеры являются приблизительными.
- Иллюстрации в этом руководстве владельца могут слегка отличаться от производимых моделей.